



La raccolta

Quel poeta ospitale  
letto sugli aerei

VALERIO MAGRELLI

È raro che la poesia raggiunga larghe fasce di lettori. Tra le rare eccezioni, la produzione di Billy Collins, di cui Fazi pubblica ora la raccolta *Balistica*, ottimamente curato da Franco Nasi. Nato a New York nel 1941, Collins è stato poeta laureato del Congresso degli USA dal 2001 al 2003. In quanto tale (e ciò può darci già una idea della sua opera), ha creato sulle linee aeree Delta un canale radio dedicato alla lettura di versi, «in modo che la gente, mentre guarda le nuvole, possa ascoltare poesia in cuffia, invece di sfogliare svogliatamente le pagine di quelle deprimenti riviste di acquisti in volo». Altrimenti detto: la poesia come antidoto dello shopping. In effetti una formula simile funziona come una buona chiave di lettura, a patto di precisare, spiega Nasi, che quella di Collins è «una poesia arguta e discreta, accogliente e ospitale, che ammicca al lettore, che usa il linguaggio comune, senza enfasi retoriche, ma con il sussurro, a volte comico e divertito, a volte ironico e commovente, di un'immaginazione esercitata a partire dagli oggetti quotidiani o dagli elementi della natura».

© RIPRODUZIONE RISERVATA

**BALISTICA**

di Billy Collins

**Fazi**, traduzione di F. Nasi, pagg. 254, euro 18

